

年鉴编校差错的常见原因及对策浅析

刘明华

(内蒙古自治区新闻出版广电影视科研所 内蒙古 呼和浩特 010000)

[摘要] 年鉴是政府部门制定政策以及其他各企事业单位实施决策以及机构研究的参考工具,如果年鉴编校出现差错,则会对其准确性、权威性以及专业性等产生不利影响。

[关键词] 年鉴编辑; 错误原因; 对策

年鉴在内容主题、政治思想、文字使用以及事实与数据和词语运用表述等方面容易出现一系列问题,为此应当加强编校人员的教育培训,对知识结构陈旧、缺乏总结以及工作强度大的年鉴编校人员进行组织教育,对差错原因进行准确定位与处理。

一、年鉴编校常见差错及其原因

从年鉴编校工作本质来看,编校人员应当保证年鉴内容与政策、法律法规一致。年鉴每年均会出版,年鉴组织框架出现变动,就会影响年鉴质量。然而,当国家出台一系列新政策、规范以后,年鉴内容以及表述可能需进行相应的调整。若编校人员对法律法规未能进行全面了解,则可能出现导致一系列问题出现。比如,在编撰国际国内重要信息篇目或者条目时,年鉴采用的是“国外”分类模式;比如,有些不法错误地采用了旧党章的相关内容。就内容主题层面而言,编校人员应当特别留意撰写内容与年鉴主题之间是否相互联系,切忌出现脱节问题。就科技年鉴来讲,编校人员应当严格审查是否采用科技年度资料,是否能够有效突出科研成果以及专利申请等科技内容。在此过程中,编校人员还应当保证年鉴具备一定的信息容量以及密度,年鉴可以简洁明了的模式表达复杂的问题。数据与事实是年鉴的主要组成部分,然而年鉴准确性及其可靠性会因此而受到较大影响,即便是小数点位置出错,也可能对统计表整体正确性产生不利影响。由于年鉴涉及的数据量和信息箱单较大,因此在编校时出现错误很难被发现,事实在前后文中存在着不同的表述,数据在前后文中的统计口径存在差异,以致于年鉴编校出现错误和问题。在文字实际应用过程中,年鉴编校人员应当仔细检查文字繁体字是否简化,采用了不规范的字体,有无错字或者别字等。虽然这些问题没有数据与事实差错那样严重,但是读者最容易发现此类问题。如果读者发现上述问题,则将会对年鉴的权威性产生不利影响,甚至使读者对年鉴的真实性产生怀疑,进而影响其使用体验。

此外,词语运用过程中除词语误用外,还有很多的专有名词可能出现撰写错误等问题。年鉴专有名词主要包括人名、地名以及组织机构等相关名称,编校人员应当确保这些词语能够正确使用,词语中外译文应当找到正确的翻译,以免一词多义或者词不达意等现象的出现。

语言表述层面上,较为浮夸或者无实质意义的用语也是常见的差错,年鉴句子与语法规则不一致,错句或者病句问题比较常见。年鉴句子长度也会影响编校工作质量和效率,尤其是长难句,因句子长度或者组成较为复杂,所以容易对编校人员个人的判断能力产生不利影响。主语、宾语不能有效对应,定语、状语出现修饰错误或者句子不通、不连贯等问题,都是编校工作难以有序开展的主要影响因素。

二、加强年鉴编校差错问题应对措施

基于以上对年鉴编校差错问题及其成因分析,笔者认为为了能够有限避免差错,应当从以下几个方着手来有效降低年鉴编校差错率,使年鉴内容更加的准确、严谨和可靠。

1、编辑部门应当制定切实可行的编校工作章程和方案

通过汇总编校工作中的错误和问题,使编校人员能够严格按照既定标准和规范对年鉴进行校对和编辑,减少差错问题的产生。此外,因年鉴具有发展性和连续性,所相关规范以及手册等应当进行定期更新。实践中基于多人协同的编辑方式,可以使编校人员能够将个人的工作问题以及对策等及时发布至共有文档之中,使其他编校人员能够随时进行查阅,以此来有效提高编校的协作性。

2、定期进行编校人员培训以及案例讨论

对于年鉴而言,从框架设计以及条目安排和内容撰写,都应当有严格的规范和标准,而且通过系统性培训能够使编校人员能够对整个编务工作进行宏观了解,并且提高他们的工作认识度。与在此过程中通过系统性培训,还可以让编辑人员能够形成规范的流程,准确掌握错误成因,从而提高编校质量及其效率。同时,在案例讨论过程中可以系统的进行培训补充,而且典型案例分析能够有效提高编校者代入感,从而增加编校者的兴趣,并且促进编校工作经验的交流与分享。

3、三审三校工作流程完善与积极引入交叉诵读机制

年鉴需要初、复和终审,积极进入,虽然该流程较为严谨,但因各审查阶段关注点存在差异。实践中除编校责任制的实施以外,出版社还应当引入交叉诵读机制,在原审校制度条件下,应当让各编校人员对其他内容诵读。从方法应用来看,不仅可以使编校人员能够总览年鉴整体,提高其对内容重复性以及框架连续性的质量,而且还可以使他们学习编校时的优秀经验,以此来有效提高编校部门和人员的整体工作质量。

4、掌握收集以及检索技巧,有效利用信息数据统计工具

年鉴中的事实、数据较多,采用人工方式进行审查不仅会影响效率,而且无法准确发现实践中隐藏的相关问题。基于数据统计工具,年鉴编校人员可便于核对图表中的总量与分量对应关系。尤其是当数据量相对较大时,采用工具查重以及数据对比均较为方便,而且能够有效提高年鉴编校工作效率。掌握资料信息收集以及检索技巧,能够让编校工作起到事半功倍的效果。比如,年鉴中存在着很多的条目内容,彼此之间相互交叉重复,通过对分析以及提取关键词检索,能够快速而又全面了解年鉴部分是否有交叉重复问题。

结束语

总而言之,年鉴编校人员应当正视差错和问题,针对性进行编校管理,以此来有效提高年鉴编校质量和效率。

参考文献

- [1] 王伟伟. 试论年鉴编校合一的可行性[J] 江苏地方志, 2017(08).
- [2] 万静. 试论新时期高校年鉴编纂的发展趋势[J] 中国年鉴研究, 2018(03).
- [3] 田润宇. 关于省级综合年鉴编纂工作的理性思考[J] 黑龙江史志, 2016(12).